



ROYAL<sup>®</sup>  
COLLECTION

čeština	1
slovenčina	7
english	13
deutsch	21
русский	29
magyar	37

---

## čeština

---

Blahopřejeme Vám ke skvělému výběru a nákupu této erotické pomůcky.



## **Návod k údržbě stimulačního kroužku Lyra**

1. Údržba stimulačního kroužku Lyra je jednoduchá. Před a po každém použití opláchněte a poté vydezinfikujte dezinfekčním prostředkem určeným speciálně na ošetření erotických pomůcek. Chráníte tak své zdraví a současně prodlužujete Vaší pomůcce životnost materiálu. Nikdy nepoužívejte k čištění např. benzín nebo alkohol, protože mohou poškodit nejen povrch, ale i samotný výrobek. Prosím pozor, myslíte na to, že se jedná o elektrický přístroj. Vlhkost v přihrádce na baterie může způsobit jeho poruchu.

2. Aby bylo dosaženo těch nejpříjemnějších pocitů a maximálního uspokojení, na povrch vibrační jednotky naneste dostatečné množství lubrikačního prostředku. Dávejte pozor, abyste nepoškodili řídicí jednotku, napájenou bateriemi, což by mohlo vést k chybné funkci přístroje. **DŮLEŽITÉ:** Používejte pouze lubrikační prostředky bez obsahu oleje – ty materiál narušují.

## **Možnosti a varianty použití stimulačního kroužku Lyra**

Stimulační kroužek – stimulační kroužek nasadíte na kořen penisu, zajistíte si tak velmi silnou, pevnou a déle trvající erekci. Partnerka ocení dráždivý výstupek na jemnou stimulaci klitorisu.



Vibrační patronka – patronka ze stimulačního kroužku je odnímatelná a tak ji můžete používat zvláště jako minivibrátor. Dopřejte si slastné pocity při stimulaci klitorisu, bradavek a dalších erotogenních zón, patronka vás překvapí silnými vibracemi. Navíc patronka disponuje i vibrační pulsací, díky které vám už nikdy více nepřijdou vibrace monotónní. Na pulsaci si Vaše tělo nezíská rezistenci a tak můžete stále znovu zažívat ty nejslastnější pocity.

Stimulační kroužek s vibrační patronkou – použití kroužku i patronky současně zajistí nové rozměry stimulace pro oba partnery současně. Jemné vibrování ucítí partnerka na svém nejcitlivějším místěčku – klitorisu, partnera zas nenechají v klidu prostupující vibrace u kořene penisu.

### **Návod k použití stimulačního kroužku Lyra**

1. Stimulační kroužek Lyra navlékněte ke kořeni penisu. Kroužek poskytuje déletrvající erekci díky zaškrcení penisu.
2. Jemně nalubrikujte stimulační výstupek kroužku, zajistíte tak partnerce maximální pohodlí a velmi smyslounou stimulaci klitorisu.
3. Vibrační patronku stiskněte, nastavte vyhovující rych-



lost vibrací popř. zvolte pulzační program, který vyhovuje Vaším představám nejlépe. Ovladač tiskněte, jemně a nenásilně.

4. Cítíte-li nepříjemný tah, tlak, bolestivost, přílišnou necitlivost, popř. změnu zbarvení kůže do modra, či fialova, výrazné tmavnutí pokožky – ihned sundejte.

5. Kroužek nikdy nenecháváme na penisu déle než 35 – 40 minut – mějte na paměti, že před spánkem musíte kroužek sundat, v opačném případě si můžete přivodit snížení citlivosti či funkčnosti penisu.

6. Po použití patronku vypněte. Po použití, vibrační patronku, nechte před uložením vychladnout.

7. Stimulační kroužek Lyra uchovávejte v čistém stavu, v chladu a suchu, neboť vlhkost může poškodit baterie a motor. Chraňte před přímým slunečním světlem!

8. Stimulační kroužek Lyra uchovávejte samostatně a nikoliv společně s jinými výrobky z různých materiálů, aby nedocházelo k chemickým reakcím.

### **Varování a obecné pokyny**

1. Skladujte mimo dosah dětí. Skladujte v čistotě, chladu a suchu. Ochraňujte před slunečním zářením a ne-



vystavujte extrémním teplotám.

2. Při nemocné a podrážděné pokožce nebo na infikovaných částech pokožky stimulační kroužek Lyra nepoužívejte. Výrobek neslouží jako lékařská pomůcka.

3. Přečtěte si pokyny k materiálu na obalu, abyste zabránili alergickým reakcím, např. na latex.

4. Objeví-li se při používání výrobku nepříjemné napětí nebo podráždění kůže, činnost okamžitě přerušete.

5. Dávejte pozor, aby se do baterií nebo řídicí jednotky nedostala voda.

6. V případě přehřátí vibrační patronku okamžitě vypněte a před dalším použitím ji nechte vychladnout.

7. Opatrné zacházení a používání stimulačního kroužku Lyra Vás ochrání před poraněním a úrazem.

8. Stimulační kroužek Lyra příliš silně neohýbejte a nenatahujte. Nepoužívejte násilí.

9. Byl-li stimulační kroužek Lyra poškozen, nepoužívejte.

10. Při nesprávném používání výrobku nepřebírá dodatečně



vatel za výrobek žádnou zodpovědnost.

### **Upozornění k ochraně životního prostředí**

Obalový materiál a vysloužilé přístroje prosím nevyhazujte, nýbrž odevzdejte k recyklaci.

### **Likvidace baterií**

Baterie nepatří do domovního odpadu! Jako spotřebiteli Vám zákon ukládá, odevzdat použité baterie do sběru. Staré baterie můžete odevzdat ve sběrných surovinách ve Vaší obci nebo všude tam, kde se baterie tohoto druhu prodávají. Baterie s obsahem škodlivých látek jsou označeny znaménkem a chemickým symbolem Cd (baterie obsahuje kadmium), Hg (baterie obsahuje rtuť) nebo Pb (baterie obsahuje olovo).

### **Záruka**

U Stimulačního kroužku Lyra poskytujeme záruku na dobu dvou let od data původního nákupu. Záruka se nevztahuje v případě zničení, zneužití, nebo jiné vnější příčiny. Jakýkoli pokus o opravu produktu svépomocí bude mít za následek zrušení záruky. Zákazník je povinen reklamovat produkt společně s účtenkou nákupu.

Děkujeme za Váš nákup a další zajímavé informace, slevy, soutěže, novinky apod. uvidíte na [www.ericcity.cz](http://www.ericcity.cz).

### **Výrobce**

City Realex, a.s., Tenisová 16, Praha 10,  
Česká republika



EC

ROYAL®  
COLLECTION

---

**slovenčina**

---

Blahoželáme vám ku skvelému výberu a nákupu tejto  
erotickej pomôcky.

## **Návod na údržbu stimulačného krúžka Lyra**

1. Údržba stimulačného krúžka Lyra je jednoduchá. Pred a po každom použití ju opláchnite a potom vydezinfikujte dezinfekčným prostriedkom určeným špeciálne na ošetrovanie erotických pomôcok. Chránite tak svoje zdravie a súčasne predlžujete vašej pomôcke životnosť materiálu. Nikdy nepoužívajte na čistenie napr. benzín alebo alkohol, pretože môžu poškodiť nielen povrch, ale aj samotný výrobok. Prosím pozor, myslíte na to, že ide o elektrický prístroj. Vlhkosť v priehradke na batérie môže spôsobiť jeho poruchu.

2. Aby boli dosiahnuté tie najpríjemnejšie pocity a maximálne uspokojenie, na povrch vibračnej jednotky naneste dostatočné množstvo lubrikačného prostriedku. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili riadiacu jednotku napájanú batériami, čo by mohlo viesť k chybnnej funkcii prístroja. **DÔLEŽITÉ:** Používajte iba lubrikačné prostriedky bez obsahu oleja – tie materiál narušujú.

## **Možnosti a varianty použitia stimulačného krúžka Lyra**

Stimulačný krúžok – stimulačný krúžok nasadíte na ko-reň penisu, zaistíte si tak veľmi silnú, pevnú a dlhšie trvajúci erekciu. Partnerka ocení dráždivý výstupok na jemnú stimuláciu klitorisu.





Vibračný náboj – náboj zo stimulačného krúžka je odnímateľný, a tak ho môžete používať zvlášť ako mini-vibrátor. Doprajte si slastné pocity pri stimulácii klitorisu, bradaviek a ďalších erotogénnych zón, náboj vás prekvapí silnými vibráciami. Navyše, náboj disponuje aj vibračnou pulzáciou, vďaka ktorej sa vám už nikdy viac nebudú zdať vibrácie monotónne. Na pulzáciu si vaše telo nezíska rezistenciu, a tak môžete stále znovu zažívať tie najslastnejšie pocity.

Stimulačný krúžok s vibračným nábojom – použitie krúžka aj náboja súčasne zaistí nové rozmery stimulácie pre oboch partnerov súčasne. Jemné vibrovanie zacíti partnerka na svojom najcitlivejšom miestečku – klitorise, partnera zas nenechajú v pokoji prestupujúce vibrácie pri koreni penisu.

### **Návod na použitie stimulačného krúžka Lyra**

1. Stimulačný krúžok Lyra navlečte ku koreňu penisu. Krúžok poskytuje dlhšie trvajúcu erekciu vďaka zaškrteniu penisu.
2. Jemne nalubrikujte stimulačný výstupok krúžka, zaistíte tak partnerke maximálne pohodlie a veľmi zmyselnú stimuláciu klitorisu.
3. Vibračný náboj stlačte, nastavte si vyhovujúcu rýchlosť.



losť vibrácií, popr. zvolte pulzačný program, ktorý vyhovuje vašim predstavám najlepšie. Ovládač stláčajte jemne a nenásilne.

4. Ak cítite nepríjemný ťah, tlak, bolestivosť, prílišnú necitlivosť, popr. zmenu sfarbenia pokožky do modra či fialova, výrazné tmavnutie pokožky – ihneď zložte.

5. Krúžok nikdy nenechávame na penise dlhšie než 35 – 40 minút – majte na pamäti, že pred spánkom musíte krúžok zložiť, v opačnom prípade si môžete privodiť zníženie citlivosti či funkčnosti penisu.

6. Po použití náboj vypnite. Po použití nechajte vibračný náboj pred uložením vychladnúť.

7. Stimulačný krúžok Lyra uchovávajte v čistom stave, v chlade a suchu, pretože vlhkosť môže poškodiť batérie a motor. Chráňte pred priamym slnečným svetlom!

8. Stimulačný krúžok Lyra uchovávajte samostatne a nie spolu s inými výrobkami z rôznorodých materiálov, aby nedochádzalo k chemickým reakciám.

### **Varovanie a všeobecné pokyny**

1. Skladujte mimo dosahu detí. Skladujte v čistote, chlade a suchu. Ochraňujte pred slnečným žiarením a nevystavujte extrémnym teplotám.



2. Pri chorej a podráždenej pokožke alebo na infikovaných častiach pokožky stimulačný krúžok Lyra nepoužívajte. Výrobok neslúži ako lekárska pomôcka.

3. Prečítajte si pokyny k materiálu na obale, aby ste zamedzili alergickým reakciám, napr. na latex.

4. Ak sa pri používaní výrobku objaví nepríjemné napätie alebo podráždenie pokožky, činnosť okamžite prerušte.

5. Dávajte pozor, aby sa do batérií alebo riadiacej jednotky nedostala voda.

6. V prípade prehriatia vibračný náboj okamžite vypnite a pred ďalším použitím ho nechajte vychladnúť.

7. Opatrné zaobchádzanie a používanie stimulačného krúžka Lyra vás ochráni pred poranením a úrazom.

8. Stimulačný krúžok Lyra príliš silno neohýbajte a neťahajte. Nepoužívajte násilie.

9. Ak bol stimulačný krúžok Lyra poškodený, nepoužívajte.

10. Pri nesprávnom používaní výrobku nepreberá dodávateľ za výrobok žiadnu zodpovednosť.



### **Upozornenie na ochranu životného prostredia**

Obalový materiál a prístroje, ktoré už doslúžili, prosím, nevyhadzujte, ale odovzdajte na recykláciu.

### **Likvidácia batérií**

Batérie nepatria do domového odpadu! Ako spotrebiteľovi vám zákon ukladá povinnosť odovzdať použité batérie do zberu. Staré batérie môžete odovzdať v zberných surovinách vo vašej obci alebo všade tam, kde sa batérie tohto druhu predávajú. Batérie s obsahom škodlivých látok sú označené znamienkom a chemickým symbolom Cd (batéria obsahuje kadmium), Hg (batéria obsahuje ortuť) alebo Pb (batéria obsahuje olovo).

### **Záruka**

Pri stimulačnom krúžku Lyra poskytujeme záruku na dva roky od dátumu pôvodného nákupu. Záruka sa nevzťahuje v prípade zničenía, zneužítia alebo inej vonkajšej príčiny. Akýkoľvek pokus o opravu produktu svojpomocne bude mať za následok zrušenie záruky. Zákazník je povinný reklamovať produkt spolu s účtenkou nákupu.

Ďakujeme za váš nákup a ďalšie zaujímavé informácie, zľavy, súťaže, novinky a pod. uvidíte na [www.ericcity.sk](http://www.ericcity.sk).

### **Výrobca**

City Realex SK s.r.o., Konventná 17, Bratislava,  
Slovenská republika



EC

ROYAL®  
COLLECTION

---

**English**

---

Congratulations! You have made a great choice by selecting and purchasing this sex toy.



### **Instructions for Lyra stimulus ring maintenance**

1. Maintenance of the Lyra stimulus ring is simple. Before and after each use, rinse the sex toy and disinfect it with a disinfectant designed specifically for treating sex toys. This ensures you protect your health while extending the lifespan of your sex toy. Never use petrol or alcohol for cleaning as they may damage both the surface and the product. Please pay attention to the fact that you are handling an electrical appliance. Moisture in the battery compartment may lead to malfunctioning.

2. To achieve the most pleasant sensations and maximum satisfaction, apply a sufficient amount of the lubricant to the surface of the vibrating unit. Be careful not to damage the battery powered control unit, as this could lead to device malfunctioning. **IMPORTANT:** Only use oil-free lubricants, which do not affect the material.

### **Options and variants of the use of Lyra stimulus ring**

Stimulus ring – set the stimulus ring onto the base of the penis, so you can get very strong, solid and longer lasting erection. Your partner will appreciate the irritating protrusion for gentle clitoral stimulation.

Vibration cartridge – the cartridge of the stimulus ring is removable meaning it can be used separately as



a mini-vibrator. Treat yourself to pleasurable feelings by stimulating the clitoris, nipples and other erogenous zones; the cartridge will surprise you with strong vibrations. In addition, the cartridge also has a vibrating pulsation, thanks to which you will no longer find vibrations monotonous. Your body does not develop resistance to the pulsation, so you can experience those most blissful feelings again and again.

Stimulation ring with vibrating cartridge – using ring and cartridge at the same time provides new dimensions of stimulation for both partners simultaneously. A woman will feel gentle vibrations in her most sensitive spot – the clitoris whereas her partner will find delight in pervading vibrations at the base of the penis.

### **Instructions for the use of the Lyra stimulus ring**

1. Apply the Lyra stimulus ring to the base of your penis. The ring provides prolonged erection due to the penis strangulation.
2. Gently lubricate the stimulus protrusion of the ring thus providing your partner with the maximum comfort and very sensual clitoral stimulation.
3. Press down on the vibration cartridge and then select the corresponding vibration speed; or choose a pulsa-



ting program that suits your needs best. Press down on the control button gently without applying force.

4. Remove immediately if you feel any uncomfortable tension, pressure, soreness, numbness or if you notice your skin change to blue, or purple or any significant darkening of the skin.

5. Never leave the ring on your penis for longer than 35 – 40 minutes – bear in mind that you need to remove the ring before going to sleep, otherwise you risk reducing sensitivity or functionality of your penis.

6. After using, turn the cartridge off. After use allow the vibrating cartridge to cool before storing.

7. Keep your Lyra stimulus ring clean, cool and dry, as moisture may damage the battery and the motor. Protect the device from direct sunlight!

8. Store your Lyra stimulus ring separately rather than together with other products of dissimilar materials in order to avoid chemical reactions.

### **Warnings and general instructions**

1. Keep out of reach of children. Store in a clean, cool and dry environment. Protect from direct sunlight and





do not expose to extreme temperatures.

2. Do not use your Lyra stimulus ring if you have infected and irritated skin and do not use it on infected parts of your skin. The product is not designed and intended as a medical aid.

3. Read the instructions on the packaging regarding the material to avoid allergic reactions (for example latex).

4. If you feel any awkward tension or irritation of the skin while using the product, discontinue use immediately.

5. Keep batteries and the control unit away from water.

6. In case of overheating, turn your vibrating cartridge off immediately and allow time to cool down before using again.

7. Careful handling and use of the Lyra stimulus ring will protect you from injuries and accidents.

8. Do not bend and stretch the Lyra stimulus ring too strongly. Do not apply force.

9. If the Lyra stimulus ring is damaged, do not use.



10. The supplier does not assume any responsibility for the product if it is not used properly.

### **Environmental protection warning**

Do not throw packaging and used devices away; submit them for recycling instead.

### **Disposal of batteries**

Do not dispose of batteries as household waste! As a consumer, you are legally required to submit used batteries for recycling. Old batteries can be disposed of at a scrap yard in your town or wherever batteries of this kind are sold. Batteries containing pollutants are marked with the Cd chemical symbol (the battery contains cadmium), Hg (the battery contains mercury) or Pb (the battery contains lead).

### **Warranty**

We offer a two-year warranty for Lyra stimulus ring starting from the date of its original purchase. The warranty does not apply in case of destruction, misuse or other external cause. Any attempt to repair the product yourself will void the warranty. The customer is obliged to present the product purchase receipt when claiming a refund.



Thank you for your purchase. For other interesting information, discounts, competitions, news, etc. see [www.eroticity.cz](http://www.eroticity.cz).

**Producer**

City Realex, a.s., Tenisová 16, Praha 10,  
Czech Republic





EC

ROYAL®  
COLLECTION

---

**deutsch**

---

Wir gratulieren Ihnen zu der ausgezeichneten Wahl und zum Kauf von diesem erotischen Hilfsmittel.



### **Pflegeanweisung des Stimulationsrings Lyra**

1. Die Pflege Stimulationsrings Lyra ist einfach. Spülen Sie ihn vor und nach jeder Verwendung ab und desinfizieren Sie ihn danach mit einem Desinfektionsmittel, das speziell zur Behandlung von erotischen Hilfsmitteln bestimmt ist. Sie schützen so Ihre Gesundheit und gleichzeitig verlängern Sie die Lebensdauer des Materials von Ihrem Hilfsmittel. Verwenden Sie nie zur Reinigung z.B. Benzin oder Alkohol, da diese nicht nur die Oberfläche, sondern auch das eigentliche Produkt beschädigen können. Geben Sie bitte acht und denken Sie daran, dass es sich um ein elektrisches Gerät handelt. Feuchtigkeit in der Batteriekammer kann dessen Störung verursachen.

2. Tragen Sie auf die Oberfläche der Vibrationseinheit eine ausreichende Menge Gleitmittel auf, damit die angenehmsten Gefühle und eine maximale Befriedigung erreicht werden. Geben Sie acht, dass Sie nicht die Steuereinheit, die durch die Batterien versorgt wird, beschädigen, was zu einer Fehlfunktion des Geräts führen könnte. **WICHTIG:** Verwenden Sie nur Gleitmittel ohne Öle – diese greifen das Material an.

### **Möglichkeiten und Varianten der Anwendung des Stimulationsrings Lyra**

Stimulationsring – setzen Sie den Stimulationsring auf



die Peniswurzel, Sie sichern so eine sehr starke, feste und lang anhaltende Erektion. Die Partnerin schätzt den reizenden Vorsatz zur sanften Stimulation der Klitoris.

Vibrationspatrone – die Patrone ist aus dem Stimulationsring herausnehmbar und Sie können sie so gesondert als Minivibrator verwenden. Gönnen Sie sich lustvolle Gefühle bei der Stimulation der Klitoris, der Brustwarzen und weiterer erogener Zonen, die Patrone überrascht Sie mit starken Vibrationen. Zusätzlich verfügt die Patrone auch über eine Vibrationspulsierung, dank derer Ihnen die Vibrationen nie mehr monoton vorkommen. An die Pulsierung gewöhnt sich Ihr Körper nicht und so können Sie ständig die lustvollsten Gefühle wieder erleben.

Stimulationsring mit Vibrationspatrone – die Verwendung des Rings sowie der Patrone gleichzeitig sichert neue Dimensionen der Stimulation für beide Partner gleichzeitig ab. Die sanfte Vibration fühlt die Partnerin an ihrer empfindlichsten Stelle – der Klitoris, den Partner lassen wieder die durchdringenden Vibrationen an der Peniswurzel nicht in Ruhe.

### **Benutzungsanleitung des Stimulationsrings Lyra**

1. Ziehen Sie den Stimulationsring Lyra zur Peniswurzel. Der Ring garantiert eine länger anhaltende Erektion dank der Einschnürung des Penis.



2. Cremen Sie leicht den Stimulationsvorsatz des Rings ein, Sie sichern so der Partnerin einen maximalen Komfort und eine sehr sinnliche Stimulation der Klitoris.

3. Drücken Sie die Vibrationspatrone und stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit der Vibration ein bzw. wählen Sie ein Pulsierprogramm, dass Ihren Vorstellungen am besten entspricht. Drücken Sie den Bedienregler sanft und ohne Gewalt.

4. Wenn Sie einen unangenehmen Zug, Druck, Schmerzen, eine zu große Empfindungslosigkeit, bzw. eine Änderung der Färbung der Haut zu blau sowie lila, eine bedeutende Verdunklung der Haut feststellen – entfernen Sie ihn sofort.

5. Lassen Sie den Ring niemals länger als 35 – 40 Minuten auf dem Penis – denken Sie daran, dass Sie vor dem Schlaf den Ring abnehmen müssen, im umgekehrten Fall können Sie sich eine Verringerung der Empfindlichkeit sowie der Funktionsfähigkeit des Penis herbeiführen.

6. Schalten Sie nach der Verwendung die Patrone aus. Lassen Sie die Vibrationspatrone vor der Lagerung abkühlen.

7. Bewahren Sie den Stimulationsring Lyra in einem sauberen Zustand, kühl und trocken auf, da Feuchtig-





keit die Batterien und den Motor beschädigen können. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen!

8. Bewahren Sie den Stimulationsring Lyra eigenständig und keineswegs gemeinsam mit anderen Produkten aus unterschiedlichen Materialien auf, damit es nicht zu chemischen Reaktionen kommen kann.

### **Warnungen und allgemeine Hinweise**

1. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Sauber, trocken und kühl lagern. Vor Sonneneinstrahlung schützen und nicht extremen Temperaturen aussetzen.

2. Verwenden Sie den Stimulationsring Lyra nicht bei kranker und gereizter Haut oder auf infizierten Teilen der Haut. Das Produkt dient nicht als medizinisches Hilfsmittel.

3. Lesen Sie sich die Anweisungen zum Material auf der Verpackung durch, damit Sie allergische Reaktionen, z.B. auf Latex vermeiden.

4. Unterbrechen Sie sofort die Anwendung, wenn bei der Verwendung des Produkts eine unangenehme Spannung oder eine Reizung der Haut auftritt.



5. Geben Sie acht, dass in die Batterien oder die Steuereinheit kein Wasser kommt.
6. Schalten Sie bei Überhitzung die Vibrationspatrone sofort aus und lassen Sie sie vor einer weiteren Verwendung abkühlen.
7. Ein vorsichtiger Umgang und Verwendung des Stimulationsrings Lyra schützt Sie vor Verletzungen und einem Unfall.
8. Biegen oder ziehen Sie den Stimulationsring Lyra nicht zu stark. Verwenden Sie keine Gewalt.
9. Verwenden Sie den Stimulationsring Lyra nicht, wenn er beschädigt wurde.
10. Bei einer unsachgemäßen Verwendung übernimmt der Lieferant für das Produkt keine Haftung.

### **Hinweis zum Umweltschutz**

Werfen Sie das Verpackungsmaterial und ausgediente Geräte nicht weg, sondern übergeben Sie sie zur Wiederverwertung.

### **Entsorgung von Batterien**

Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Als Verbrau-



cher verpflichtet Sie das Gesetz, verwendete Batterien in die Wertstoffsammlung zu geben. Alte Batterien können Sie in Wertstoffsammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien von diesem Typ verkauft werden. Batterien mit einem Inhalt von Schadstoffen sind durch ein Vorzeichen und das chemische Symbol Cd (Batterie enthält Cadmium), Hg (Batterie enthält Quecksilber) oder Pb (Batterie enthält Blei) gekennzeichnet.

### **Garantie**

Beim Stimulationsring Lyra bieten wir eine Garantie von zwei Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Eine Garantie besteht nicht im Fall einer Zerstörung, des Missbrauchs oder anderen äußeren Einwirkungen. Jeglicher Versuch einer Reparatur des Produkts in Selbsthilfe hat den Verlust der Garantie als Folge. Der Kunde ist verpflichtet, das Produkt gemeinsam mit dem Kaufbeleg zu reklamieren.

Wir danken Ihnen für Ihren Kauf und weitere interessante Informationen, Rabatte, Wettbewerbe, Neuigkeiten usw. finden Sie unter [www.eroticity.cz](http://www.eroticity.cz).

### **Hersteller**

City Realex, a.s., Tenisová 16, Prag 10,  
Tschechische Republik





---

**русский**

---

Поздравляем Вас с прекрасным выбором  
и покупкой данной сексуальной игрушки.



## **Руководство по уходу за стимулирующим кольцом «Lyga»**

1. Уход за стимулирующим кольцом «Lyga» прост. Перед каждым использованием кольца «Lyga» и после него вымойте его и нанесите на него дезинфицирующее средство, предназначенное специально для обработки секс-игрушек. Таким образом Вы сохраняете свое здоровье и одновременно продлеваете срок службы материала Вашей секс-игрушки. Никогда не используйте для чистки, например, бензин или спирт, которые могут повредить не только поверхность, но и само изделие. Пожалуйста, не забывайте о том, что речь идет об электроприборе. Влага в гнезде для батареек может привести к неисправности прибора.

2. Для достижения самых приятных ощущений и максимального удовлетворения нанесите на поверхность вибратора достаточное количество лубриканта. Следите за тем, чтобы не повредить блок управления, подключенный к батарейкам – это может привести к нарушению функций устройства. **ВАЖНО:** Пользуйтесь только лубрикантами, не содержащими масла – оно портит материал.



## **Возможности и варианты использования стимулирующего кольца «Lyga»**

Стимулирующее кольцо – стимулирующее кольцо наденьте к корню пениса, обеспечив таким образом очень сильную, стабильную и длительную эрекцию. Ваша партнерша высоко оценит возбуждающий бугорок для нежного стимулирования клитора.

Вибрационная втулка – втулка извлекается из стимулирующего кольца, вы ее можете использовать отдельно в качестве мини-вибратора. Доставьте себе блаженные ощущения при возбуждении клитора, сосков и других эрогенных зон, втулка удивит Вас сильной вибрацией. Кроме этого, втулка снабжена вибрационной пульсацией, благодаря которой Вам вибрация уже никогда не покажется монотонной. Пульсация уже не надоеет Вашему телу, и Вы можете постоянно пребывать в блаженстве.

Стимулирующее кольцо с вибрационной втулкой – использование кольца и втулки одновременно для двух партнеров придаст стимуляции новое измерение. Партнерша почувствует нежную вибрацию на своем самом чувствительном месте – клиторе, а партнера не оставит равнодушным пронизывающая вибрация у корня пениса.



## **Руководство по пользованию стимулирующим кольцом «Lyra»**

1. Стимулирующее кольцо «Lyra» наденьте к корню пениса. Кольцо благодаря зажатию пениса делает эрекцию более продолжительной.
2. Слегка намажьте лубрикантом стимулирующий бугорок кольца, обеспечив таким образом партнерше максимальный комфорт и очень чувственное стимулирование клитора.
3. Сожмите вибрационную втулку и изберите соответствующую скорость вибрации, или выберите программу пульсации, которая лучше всего соответствует Вашим пожеланиям. Сожмите управляющее устройство, слегка и без усилия.
4. При ощущении неприятного натяжения, давления, боли, потери чувствительности или при изменении цвета кожи – ее посинении, приобретении фиолетового оттенка, ее значительном потемнении – кольцо сразу же снимите.
5. Никогда не оставляйте кольцо на пенисе более 35 – 40 минут – помните о том, что перед сном кольцо необходимо снять, в противном случае оно может стать причиной снижения чувствительности или ухудшения функционирования полового органа.





6. После использования втулки выключите ее. После пользования вибрационной втулкой перед ее укладкой на хранение дайте ей остыть.

7. Храните кольцо «Луга» чистым, в прохладном и сухом месте, поскольку влага может повредить батарейки и двигатель устройства. Защищайте устройство от воздействия прямых солнечных лучей!

8. Во избежание химических реакций храните стимулирующее кольцо «Луга» отдельно, не вместе с другими изделиями из разнородных материалов.

### **Предупреждения и указания общего характера**

1. Храните в недоступном для детей месте. Храните изделие чистым, в прохладном и сухом месте. Защищайте изделие от прямого солнечного излучения и не подвергайте его воздействию экстремальных температур.

2. Не пользуйтесь кольцом «Луга» при больной и раздраженной коже, а также не прикасайтесь им к инфицированным участкам кожи. Изделие не является медицинским средством.

3. Во избежание аллергических реакций, например, на латекс, прочтите на упаковке инструкции по обращению с материалом.



4. Если при пользовании изделием Вы почувствуете неприятное напряжение или появится раздражение кожи, немедленно прекратите пользование изделием.
5. Следите за тем, чтобы в батарейки или в блок управления не попала вода.
6. При перегреве вибрационную втулку немедленно выключите и перед ее дальнейшим использованием дайте ее охладиться.
7. Осторожное обращение с кольцом «Луга» и столь же осторожное его использование защитят Вас от ранений и травм.
8. Кольцо «Луга» не сгибайте и не растягивайте слишком сильно. Не воздействуйте на изделие с силой.
9. Если стимулирующее кольцо «Луга» повреждено, не пользуйтесь им.
10. При неправильном использовании изделия поставщик не несет за него никакой ответственности.



## **Предупреждение по защите окружающей среды**

Упаковочный материал и устройства с истекшим сроком службы не выбрасывайте, сдайте их на переработку.

### **Ликвидация батареек**

Батарейки нельзя выбрасывать вместе с коммунальными отходами! Вам как потребителю закон предписывает сдать использованные батарейки на переработку. Старые батарейки Вы можете сдать в пункте приема вторичного сырья в Вашем населенном пункте или везде там, где продаются батарейки данного типа. Батарейки, содержащие вредные вещества, обозначены специальным значком и химическим элементом Cd (батарейка содержит кадмий), Hg (батарейка содержит ртуть) или Pb (батарейка содержит свинец).

### **Гарантия**

На кольцо «Lyra» мы предоставляем двухлетнюю гарантию со дня первоначальной покупки. Гарантия на кольцо не распространяется в случае его повреждения, использования не по назначению или воздействия других внешних факторов. Любая попытка самостоятельного ремонта изделия ведет к потере гарантии. Пользователь при рекламации



изделия обязан предъявить квитанцию, выданную при покупке.

Благодарим Вас за покупку, более подробную информацию, в том числе о скидках, проводимых конкурсах, новинках и т.п. Вы найдете на [www.eroticcity.cz](http://www.eroticcity.cz).

**Производитель**

City Realex, a.s. , Tenisová 16, Praha 10,  
Чешская республика



EC

ROYAL®  
COLLECTION

---

**magyar**

---

Gratulálunk a kiváló választáshoz és az erotikus  
segédeszköz megvásárlásához.



## **A Lyra stimuláló gyűrű karbantartása**

1. A Lyra stimuláló gyűrű karbantartása egyszerű. Az erotikus segédeszközt minden használat előtt és után öblítse le, majd ezt követően fertőtlenítsen speciálisan erotikus segédeszközökre alkalmas fertőtlenítővel. Ezzel védi az egészségét és egyúttal növeli a segédeszköz élettartamát. A tisztításhoz soha ne használjon pl. benzint vagy alkoholt, mert károsíthatják nemcsak a felületet, de magát a terméket is. Kérem ne feledje, hogy elektromos készülékről van szó. Az elemtérbe jutó nedvesség készülékhibához vezethet.

2. Annak érdekében, hogy a lehető legkellemesebb érzést és maximális kielégülést érjen el, a vibráló egység felületére megfelelő mennyiségű síkosító készítményt vigyen fel. Ügyeljen arra, hogy az elemekkel táplált vezérlő egység nehegy megsérüljön, ez a készülék hibás működéséhez vezethet. FONTOS: Csakis olajmentes síkosító készítményeket használjon, mivel azok az anyag felületét károsítják.

## **A Lyra stimuláló gyűrű használati lehetősége és változatai**

Stimuláló gyűrű – a stimuláló gyűrűt húzza fel a pénisz tövére, nagyon erős, kemény és hosszan tartó erekciót biztosít. A partnerét finoman kényezteti a klitorisz ingerlésével.



Vibrációs patron – a patron a stimuláló gyűrűről levehető és különállóan mini vibrátorként használhatja. Kényeztesse magát a klitorisz, mellbimbók és más erogén zóna ingerléséből fakadó kéjes érzéssel, a patron meglepi erős rezgésével. Ezen felül a patron rezgő pulzálásokat is produkál, melynek köszönhetően a rezgés már nem tűnik monotonnak. A pulzáláshoz a teste nem szokik hozzá, ezért ismételten átélheti a legszebb gyönyöröket.

Stimuláló gyűrű vibráló patronnal – a gyűrű és patron együttes használata mindkét partnert az élvezetek új dimenziójával ismerteti egyszerre. A finom rezgéseket a nő a legérzékenyebb testrészén – a klitoriszon érzi, a partnerét pedig nem hagyja nyugton a hímvessző tövét átjáró rezgés.

### **A Lyra stimuláló gyűrű használati útmutatója**

1. A Lyra stimuláló gyűrűt húzza fel a pénisz tövére. A gyűrű hosszan tartó erekciót biztosít a hímvessző elszorításának köszönhetően.
2. Finom rétegben síkosítsa a gyűrű bütykét, a partnernőjének maximális kényelmet és a klitorisz nagyon érzéki izgatását biztosítja.
3. A vibráló patront nyomja meg a és állítsa a megfe-



elő vibrálási sebességre, illetve válasszon olyan pulzáló programot, ami megfelel az elképzelésének. A vezérlőt finoman, erőszak mentesen nyomja.

4. Amennyiben kellemetlen húzódást, nyomást, fájdalmat, túlzott érzéketlenséget, ill. a bőr kék, vagy lila elszíneződését, a bőr jelentős elsötétülését észleli – azonnal vegye le.

5. A gyűrűt nem hagyja a hímvesszőn 35 – 40 percnél hosszabb ideig – ne feledje, hogy alvás előtt a gyűrűt le kell venni, ellenkező esetben ez a hímvessző érzékenységének vagy funkciójának elvesztését okozhatja.

6. Használat után a patront kapcsolja ki. Használat után a vibrátor patront tárolás előtt hagyja kihűlni.

7. A Lyra stimuláló gyűrűt tárolja tiszta állapotban hűvös és száraz helyen, mivel a nedvesség károsíthatja az elemeket és motort. Védje a közvetlen napfénytől!

8. A Lyra stimuláló gyűrűt mindig különállóan tárolja, ne más anyagokból álló termékekkel, nehogy vegyi reakciókba lépjen ezekkel.

### **Figyelmeztetés és általános utasítások**

1. Tárolja gyermekektől távol. Tárolja tiszta állapotban, hűvös és száraz helyen. Védje a napfénytől és ne tegye ki szélsőséges hőmérséklet hatásának.





2. Betegséggel sújtott vagy irritált bőrfelületen, vagy a bőr fertőzött részein a Lyra stimuláló gyűrűt ne használja. A termék nem használható egészségügyi segédeszközként.

3. Olvassa el az anyagot illető tájékoztatót a csomagoláson, hogy megelőzze az allergiás reakciókat, pl. a latex esetén.

4. Amennyiben a termék használata közben a bőr kellemetlenül feszült vagy irritálódik, a tevékenységet azonnal szüntesse meg.

5. Ügyeljen arra, hogy az elemekhez vagy vezérlő egységbe ne kerüljön víz.

6. A vibrátor patron túlhevülése esetén azonnal kapcsolja ki, és mielőtt újra használná, hagyja.

7. A Lyra stimuláló gyűrű óvatos kezelése és használata védi Önt a sérülés és baleset elől.

8. A Lyra stimuláló gyűrűt ne hajlítsa és ne húzza szét túlságosan. Ne alkalmazzon erőszakot.

9. Amennyiben a Lyra stimuláló gyűrű sérült, ne használja.



10. A termék helytelen használata miatt a szállító nem vállal semmilyen felelősséget.

### **Figyelmeztetés a környezetvédelmi szempontokra**

A csomagoló anyagot és kiselejtezett készüléket ne dobja ki, adja le újrahasznosítás céljával.

### **Az elemek likvidálása**

Az elemeket ne dobja a háztartási hulladékba! Mint felhasználónak, Önnek törvényből eredő kötelessége az elhasznált elemeket hulladékgyűjtőbe helyezni. Az elhasznált elemeket leadhatja a községében lévő gyűjtőhelyen, vagy minden olyan helyen, ahol az ilyen típusú elemeket forgalmazzák. A káros anyag tartalmú elemek meg vannak jelölve és a Cd (az elem kadmiumot tartalmaz), Hg (az elem higanyt tartalmaz) vagy Pb (az elem ólmot tartalmaz) vegyjellel is jelölve vannak.

### **Garancia**

A Lyra stimuláló gyűrűre az eredeti megvásárlástól számítva két éves garanciát kínálunk. A garancia nem vonatkozik a megsemmisítés, helytelen használat, vagy egyéb külső hatású okokra. A termék saját kezű javítására irányuló bármely kísérlet következménye a garanciára való jogvesztéssel jár. A termék reklamációja esetén az ügyfél köteles a vásárlást igazoló dokumentumot is átadni.



Köszönjük, hogy a terméket megvásárolta, további érdekes tájékoztatást, engedményeket, akciókat, újdonságokat stb. a [www.eroticcity.cz](http://www.eroticcity.cz) címen talál.

### **Gyártó**

City Realex, a.s., Tenisová 16, Prága 10,  
Cseh Köztársaság

